

Ария Сюзанны
из оперы “Свадьба Фигаро”
В. А. Моцарт

Настал, наконец, момент
Giunse alfin il momento,
Когда забудусь без опасений
Che godro senz'affanno,
В руках моего любимого!
In braccio all'idol mio!
Прочь робость! Уйди из моей груди!
Timide cure! uscite dal mio petto!
Волновать не приходи моего ненаглядного!
A turbar non venite il mio diletto!
О, как огню любви
O come par, che all'amoroso foco
Прелесть места,
L'amenita del loco,
земли и неба отвечает!
La terra e il ciel risponda!
Как ночь уловкам моим благоприятствует!
Come la notte i furti miei seconda!

О, приди, не опаздывай, о, радость чудесная!
Deh vieni, non tardar, o gioja bella!
Приди туда, где любовь для наслаждений тебя зовет!
Vieni ove amore per goder t'appella!
Пока не сияет в небе свет,
Finche non splende in ciel notturna face,
Пока воздух еще черный и мир молчит.
Finche l'aria e ancor bruna e il mondo tace.
Здесь шепчет ручей, здесь забавляется свет,
Qui mormora il ruscel, qui scherza l'aura,
Которые с нежным шелестом сердце укрепляют,
Che col dolce susurro il cor ristaura,
Здесь смеются цветочки и земля свежа,
Qui ridono i fioretti e l'erba e fresca,
К радостям любви здесь все манит.
Ai piaceri d'amor qui tutto adescia.
Приди, хороший мой, через рощи скрывающие!
Vieni, ben mio, tra queste piante ascose!
Тебе хочу лоб украсить розой.
Ti vo' la fronte incoronar di rose.